

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand France  
Zone Industrielle les 3 moulins  
159 Rue Jean Joannon  
CS 80729  
06605 Antibes Cedex  
France

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Installationsschalter**  
***Installation switch***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*

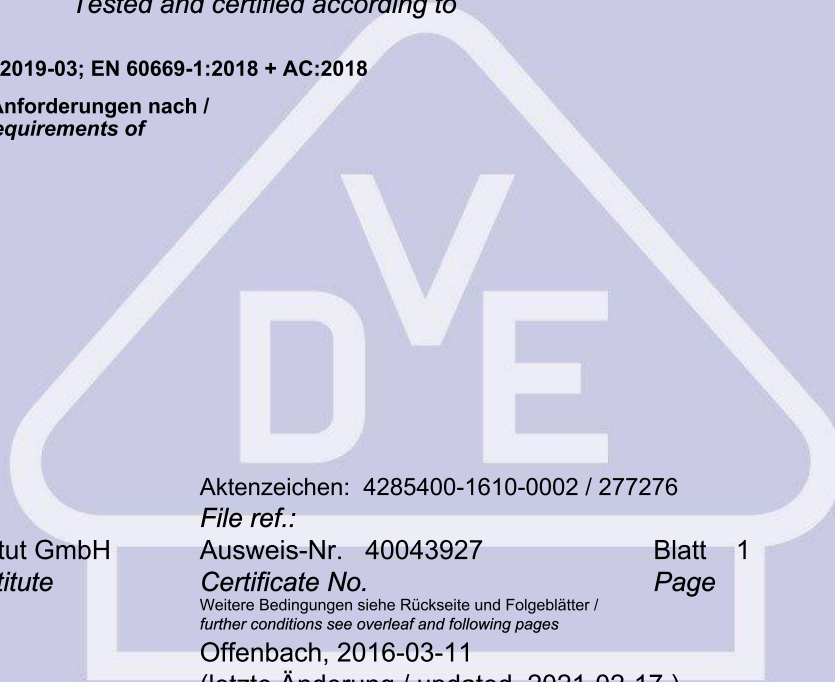


Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60669-1 (VDE 0632-1):2019-03; EN 60669-1:2018 + AC:2018

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60669-1:2017



Aktenzeichen: 4285400-1610-0002 / 277276

File ref.:

Ausweis-Nr. 40043927

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2016-03-11

(letzte Änderung / updated 2021-02-17 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1610-0002 / 277276 / TL6 / KUC

letzte Änderung / *updated*

2021-02-17

Datum / *Date*

2016-03-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043927.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043927.*

## Installationsschalter *Installation switch*

Typ(en) / *Type(s)*

4129 08

4129 09

4129 10

4129 11

4129 12

4129 13

4129 14

4129 15

4129 16

4129 18

4129 19

4129 20

4129 40

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 250 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

20 AX

Schaltungsnummer  
*Switch pattern No.*

1; 2; 1(Taster); 2(Taster)  
1; 2; 1(momentary-contact); 2(momentary-contact)

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 20

Anbringungsart  
*Method of mounting*

Einbau auf Hutschiene DIN EN 60715  
*Built-in on top-hat-rail DIN EN 60715*

Ausführung(en)  
*Construction(s)*

Mit Schraubanschlussklemmen.  
*With screw-type terminals.*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40043927 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1610-0002 / 277276 / TL6 / KUC

letzte Änderung / *updated*

2021-02-17

Datum / *Date*

2016-03-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043927.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043927.*

Weitere Angaben siehe Anlage

200 und 201 vom 2021-02-17

*Further information see appendix*

*200 and 201 dated 2021-02-17*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL6

*Section TL6*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40043927

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1610-0002 / 277276 / TL6 / KUC

letzte Änderung / *updated*

2021-02-17

Datum / *Date*

2016-03-11

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043927.

*This supplement is part of the Certificate No. 40043927.*

## Installationsschalter

### *Installation switch*

### Fertigungsstätte(n)

#### *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*

**30007228**

Legrand France

290 avenue de Colmar

CS 30101

67024 STRASBOURG CEDEX

FRANCE

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL6

*Section TL6*



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40043927

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1610-0002 / 277276 / TL6 / KUC

letzte Änderung / *updated*

2021-02-17

Datum / *Date*

2016-03-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043927.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043927.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729,  
06605 Antibes Cedex, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043927.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043927

Rubrik / Rubric

342

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40043927

Anlage /  
Appendix  
200

Aktenzeichen / File ref.

4285400-1610-  
0002/277276/TL3/KUC

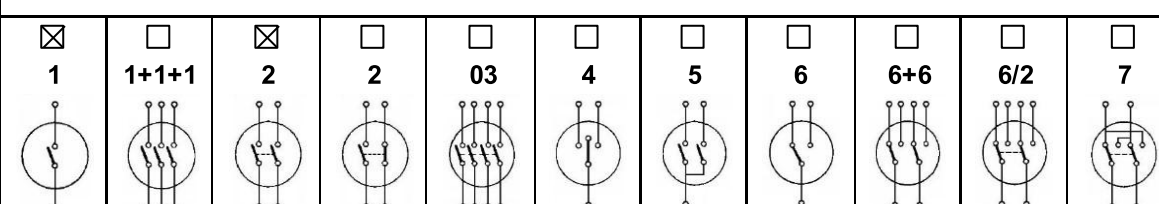
letzte Änderung / updated

2021-02-17

Datum / Date

2016-03-11

## Installationsschalter Installation switch

Geräteart <i>Product category</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Schalter <i>switch</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Taster <i>momentary contact switch</i>	
Nennspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V		
Nennstrom <i>Rated current</i>	AC 20 AX		
Schaltungsnummer <i>Pattern no.</i>	<input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 1+1+1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 03 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6+6 <input type="checkbox"/> 6/2 <input type="checkbox"/> 7 		
Kontaktöffnung <i>Contact opening</i>	<input checked="" type="checkbox"/> normal <i>normal</i>	<input type="checkbox"/> mini m <i>mini m</i>	
	<input type="checkbox"/> mikro $\mu$ <i>micro <math>\mu</math></i>	<input type="checkbox"/> Halbleiterschaltelement $\epsilon$ <i>semiconductor switching device <math>\epsilon</math></i>	
Anzeigeleuchten <i>Pilot lights</i>	<input checked="" type="checkbox"/> ohne <i>without</i>	<input type="checkbox"/> mit <i>with</i>	
Betätigungsart <i>Method of actuating</i>	<input type="checkbox"/> Drehschalter <i>rotary</i>	<input type="checkbox"/> Kippschalter <i>tumbler</i>	<input type="checkbox"/> Wippschalter <i>rocker</i>
	<input type="checkbox"/> Zugschalter <i>cord-operated</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Druckschalter <i>push-button</i>	
Anschlussmittel <i>Kind of connection</i>	<input type="checkbox"/> schraubenlose Anschlussklemmen für starre Leiter <i>screwless terminals for rigid conductors</i>		
	<input type="checkbox"/> schraubenlose Anschlussklemmen für starre und flexible Leiter <i>screwless terminals for rigid and flexible conductors</i>		
	<input type="checkbox"/> Schraubanschlussklemmen für starre Leiter <i>screw-type terminals for rigid conductors</i>		
	<input checked="" type="checkbox"/> Schraubanschlussklemmen für starre und flexible Leiter <i>screw-type terminals for rigid and flexible conductors</i>		
Werkstoff, Oberflächenschutz und Kupfergehalt stromführender Teile <i>Material, coating and copper content of current carrying parts in %</i>	Netzklemmen <i>supply terminals</i>	Steel	
	Schutzleiterklemme <i>earthing terminal</i>	Steel	
	Verbindungen <i>connections</i>	CuZn37	
	andere Teile <i>other parts</i>	—	
Werkstoff und Größe ( $\varnothing$ x Höhe oder Höhe x Breite x Tiefe) der Kontakte <i>Material and dimensions (<math>\varnothing</math> x height or height x width x depth) of contacts</i>	bewegliche Kontakte <i>movable contacts</i>	AgNi 90/10	
	feste Kontakte <i>fixed contacts</i>	AgNi 90/10	

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729,  
06605 Antibes Cedex, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043927.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043927

Rubrik / Rubric

342

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40043927

Anlage /  
Appendix  
200

Aktenzeichen / File ref.

4285400-1610-  
0002/277276/TL3/KUC

letzte Änderung / updated

2021-02-17

Datum / Date

2016-03-11

## Installationsschalter Installation switch

<p>Werkstoff des Trägers stromführender Teile <i>Material of current carrying parts</i></p>	<p>: Sockel <i>base</i> Polyamid</p> <p>Sockelabdeckung <i>base-cover</i> Polyamid</p> <p>Wippenhalter <i>rocker-holder</i> Polyamid</p>
<p>Werkstoff der verwendeten Isolierstoffteile <i>Material of the used insulation material</i></p>	<p>: Wippe <i>rocker</i></p> <p>Rahmen <i>frame</i></p> <p>Gehäuse <i>housing</i></p> <p>Rahmenhalter <i>frame-holder</i></p> <p>Sichtfenster <i>lens</i></p> <p>Platine <i>PCB</i></p> <p>Dichtungen <i>gaskets</i></p> <p>Hutschienenschnapper <i>DIN-rail-clip</i> Polyamid</p> <p>Membranen <i>membranes</i></p> <p>Vergussmasse <i>sealing compound</i></p> <p>andere Teile <i>other parts</i></p>
<p>Sonstige Angaben / Unterschiede <i>Other details / type differences</i></p>	<p>: ---</p>

**Installationsschalter**  
**Installation switch**

## Typenübersicht / *Type overview*

Type	Pattern no.	Contact	Remark	Rating
4129 08	1	1 NO	momentary push-button switch	20 AX 250 V~
4129 09	1	1 NC		
4129 10	2	2 NO	push-button switch	
4129 11	2	1 NO + 1 NC		
4129 12	1	1 NO	push-button switch with pilot light 12/48 V ~/=	
4129 13	1	1 NC		
4129 14	1	1 NO	push-button switch with pilot light 110/400 V ~	
4129 15	1	1 NC		
4129 16	2	1 NO + 1 NC	momentary push-button switch with separated push-buttons (green and red)	
4129 18	1	1 NO	momentary push-button switch with pilot light 12/48 V ~/=	
4129 19	1	1 NC		
4129 20	1	1 NO	momentary push-button switch with pilot light 110/400 V ~	
4129 40	1	1 NC		